

## Dichiarazione sulla protezione dei dati della Fondazione di previdenza e di libero passaggio Raiffeisen

### Indice

1. Origine dei dati
2. Categorie dei dati
3. Scopi del trattamento
4. Profilazione
5. Trasmissione dei dati a terzi in Svizzera e all'estero
6. Protezione e sicurezza dei dati
7. Durata della conservazione dei dati personali
8. Diritti degli interessati
9. Responsabilità del trattamento dei dati
10. Modifica della dichiarazione sulla protezione dei dati

La dichiarazione sulla protezione dei dati della Fondazione di previdenza e di libero passaggio Raiffeisen (di seguito «Dichiarazione sulla protezione dei dati») informa il cliente, a integrazione della dichiarazione generale sulla protezione dei dati del Gruppo Raiffeisen (di seguito «Dichiarazione generale sulla protezione dei dati», disponibile su [www.raiffeisen.ch/informazione-legale](http://www.raiffeisen.ch/informazione-legale) o dietro richiesta), sull'elaborazione dei dati personali (di seguito «dati personali») da parte della Fondazione di previdenza e di libero passaggio Raiffeisen (di seguito, sia singolarmente che collettivamente, in ogni caso «la Fondazione»). La Dichiarazione sulla protezione dei dati è valida in aggiunta ai regolamenti e alle condizioni applicabili della Fondazione e, se applicabile, in aggiunta ai regolamenti di base della rispettiva Banca Raiffeisen (consultabili su [www.raiffeisen.ch/informazione-legale](http://www.raiffeisen.ch/informazione-legale) o dietro richiesta).

### 1. Origine dei dati

Elaboriamo i dati personali forniti dal cliente (ad es. nell'ambito dell'apertura di una relazione d'affari). Per elaborazione si intende qualsiasi tipo di trattamento dei dati personali, a prescindere dagli strumenti e dalle procedure utilizzate, in particolare l'acquisizione, la memorizzazione, la conservazione, l'utilizzo, la modifica, la divulgazione, l'archiviazione, la cancellazione o la distruzione di dati.

Prima di fornirci dati e informazioni concernenti terze persone (ad es. familiari, amici, ambiente lavorativo), si prega di verificarne l'esattezza. Tali dati ci possono essere comunicati solo previa informazione delle persone interessate sul trattamento dei dati entro un termine adeguato, facendo riferimento alla Dichiarazione sulla protezione dei dati.

Elaboriamo anche i dati che ci vengono comunicati da terzi (ad es. da Raiffeisen Svizzera società cooperativa, dalle Banche Raiffeisen, da istituti di previdenza, enti di verifica della solvibilità, assicurazioni, uffici del registro fondiario, del registro di commercio o del registro delle esecuzioni), che

ci vengono trasmessi da persone dell'ambito del cliente (ad es. familiari, datori di lavoro, medici, avvocati, consulenti), da fonti pubblicamente accessibili (ad es. stampa, Internet, registri) o resi pubblici da autorità nazionali o estere, servizi ufficiali o tribunali nell'ambito delle loro attività.

### 2. Categorie dei dati

Elaboriamo le categorie dei dati riportate nella Dichiarazione sulla protezione dei dati del Gruppo Raiffeisen. Si tratta in particolare delle seguenti categorie:

- Dati personali (ad es. informazioni personali, nazionalità, data di nascita, numero di telefono, e-mail, formazione, professione, altre attività, condizioni economiche, situazione familiare);
- Dati di identificazione (ad es. dati del documento d'identità, dati connessi all'identificazione video, al riconoscimento vocale, al numero di cliente o al numero di conto) così come dati provenienti da registrazioni vocali e da immagini (ad es. telefonate tra il cliente e il Gruppo Raiffeisen o registrazioni video durante la permanenza nei locali commerciali del Gruppo Raiffeisen);
- Dati di accesso e di autenticazione (ad es. dati di login, esemplari di firma);
- Dati finanziari (ad es. dati relativi a scoring, rating e solvibilità nell'ambito della concessione di crediti, informazioni sui valori patrimoniali e sulla loro provenienza, su impegni, proventi, fatturato e investimenti);
- Dati relativi a titoli e altri strumenti finanziari (ad es. esperienze e conoscenze in materia di investimenti, prodotti d'investimento, profilo di rischio e d'investimento, obiettivi d'investimento o informazioni come richiesto dalle legislazioni estere);
- Dati fiscali (tutti i documenti e le informazioni rilevanti);
- Dati relativi alle transazioni (ad es. dati del traffico dei pagamenti, informazioni sull'ordine di pagamento, sui beneficiari e sulla causale del versamento);
- Dati relativi a contratti e a prodotti (ad es. dati sui prodotti e sui servizi utilizzati dal cliente, dai rappresentanti e dai procuratori, informazioni sul conto, sul deposito o sui contratti stipulati, nonché dati in relazione ai servizi forniti da o per il cliente);
- Dati relativi alla documentazione o dati da contatti del cliente con terzi (ad es. verbali di consulenze o di colloqui, note agli atti, referenze);
- Dati relativi alle interazioni, alle esigenze e agli interessi del cliente, nonché dati in relazione al marketing (ad es. canali di contatto e di comunicazione preferiti, interessi per determinati prodotti e servizi, preferenze);
- Dati pubblici (ad es. dati del registro fondiario, del registro del commercio, dei media e della stampa);

- Dati in relazione a (potenziali) procedimenti o indagini da parte di autorità, servizi ufficiali, tribunali, organizzazioni o altre istanze;
- Dati per il rispetto delle disposizioni di legge, come quelle del settore dell'assicurazione sociale;
- Nella misura necessaria e solo nell'ambito consentito dalla legge, i dati che godono di una protezione speciale, come ad esempio i dati biometrici, sullo stato di salute, sulle opinioni o sull'attività politica, sulle convinzioni religiose o ideologiche, le informazioni relative a procedimenti o condanne penali o le informazioni riguardanti eventuali misure d'assistenza sociale;
- Dati tecnici (dati raccolti in occasione della visita ai siti web Raiffeisen e ai loro canali social media o durante l'accesso a tali applicazioni sulle pagine web, vale a dire i dati trasmessi dal browser del cliente e raccolti automaticamente dal server Raiffeisen, ad es. indirizzo IP, indirizzi MAC dei dispositivi elettronici, dettagli di questi dispositivi e delle loro impostazioni, cookie, funzioni utilizzate, data, ora e durata dell'accesso, nome del file consultato e del contenuto visitato, browser web, dominio richiesto, ordini effettuati o tentativi di effettuare un ordine, siti web di rimando e indicazioni relative all'ubicazione).

### 3. Scopi del trattamento

I dati forniti saranno trattati in particolare per i seguenti scopi:

- Per la stipula e la gestione dei nostri contratti con assicurati e beneficiari di polizze, persone interessate, fornitori, partner commerciali (ad es. il Gruppo Raiffeisen);
- Per adempiere a obblighi contrattuali (ad es. consulenze) o giuridici;
- Per l'intermediazione di contratti (ad es. stipula di prestazioni assicurative);
- In relazione all'ottimizzazione e all'ulteriore sviluppo di prodotti, offerte, servizi, siti web o allo scopo di migliorare la comunicazione o le soluzioni elettroniche;
- Per garantire la funzionalità delle nostre operazioni, in particolare dell'IT e dei nostri siti web;
- Per la verifica e l'ottimizzazione delle procedure di analisi delle esigenze finalizzate all'approccio diretto al cliente e all'acquisizione di clienti;
- Per scopi pubblicitari e di marketing, inclusa l'organizzazione di eventi e concorsi;
- Per far valere diritti legali e di difesa, nonché in relazione a controversie civili e penali e a procedure delle autorità;
- Per la prevenzione o il chiarimento in materia di reati o di altri comportamenti scorretti (ad es. svolgimento di indagini interne o analisi dei dati per la lotta alle frodi);
- In relazione a versamenti agli uffici contribuzioni competenti per la tassazione delle prestazioni percepite;

### 4. Profilazione

La Fondazione si riserva il diritto di creare profili relativi agli interessi del cliente e ad altri aspetti riferiti alla sua persona. A tal fine, può raccogliere anche dati provenienti da fonti pubbliche (ad es. social media) o da partner commerciali (ad es. Raiffeisen Svizzera) e integrarli in questi profili. I profili (insieme ad altri dati) vengono utilizzati in particolare per la gestione dei rischi, la gestione del contratto, le misure

anti-abusi, l'adempimento di obblighi di legge oppure per la ricerca di mercato e lo sviluppo di prodotti. I profili (insieme ad altri dati) servono inoltre alla strutturazione, gestione, individualizzazione e personalizzazione di prodotti, servizi e offerte, alla pubblicità (inclusa la pubblicità diretta tramite mezzi elettronici) e al marketing sia della Fondazione sia anche di partner commerciali estranei al contesto bancario (per i loro prodotti, servizi e offerte). Se non si desidera fornire il proprio consenso alla profilazione in relazione alle finalità pubblicitarie e di marketing, è possibile contestarlo in qualsiasi momento. Le informazioni sul diritto di contestazione sono riportate nella Dichiarazione generale sulla protezione dei dati (disponibile su [www.raiffeisen.ch/informazione-legale](http://www.raiffeisen.ch/informazione-legale) o dietro richiesta).

### 5. Trasmissione dei dati a terzi in Svizzera e all'estero

Nel corso della nostra attività commerciale, rendiamo noti i dati personali a diverse categorie di destinatari. In Svizzera e all'estero (in tutto il mondo) si tratta di:

- fornitori di servizi (ad es. riassicuratori), compresi i responsabili degli ordini (ad es. Raiffeisen Svizzera e le Banche Raiffeisen, fornitori IT, manutenzione IT);
- partner commerciali (ad es. compagnie assicurative, istituti di previdenza e di libero passaggio, casse pensioni);
- beneficiari della previdenza/assicurati;
- autorità nazionali ed estere, uffici o tribunali;
- organizzazioni di settore, associazioni, organizzazioni e altri organi;
- altre parti in procedimenti giudiziari possibili o effettivi.

In caso di comunicazione di dati personali all'estero, garantiamo che il paese interessato disponga di una protezione dei dati adeguata o che mediante clausole di protezione dei dati standard sia garantita una protezione dei dati adeguata o che sussista il consenso del cliente, a meno che la comunicazione non avvenga in via eccezionale in base a una deroga legale, in particolare ai fini di procedure amministrative o procedimenti giudiziari all'estero o per la gestione di contratti.

### 6. Protezione e sicurezza dei dati

Per proteggere i dati personali dall'accesso non autorizzato o dagli abusi, adottiamo misure tecniche e organizzative adeguate. Queste includono direttive interne riguardanti la protezione dei dati, sessioni di formazione sulle soluzioni di sicurezza per l'IT e i network (ad es. tecnologie di crittografia, firewall, sistemi di password), controlli degli accessi e degli ingressi, codifica dei supporti e delle trasmissioni di dati e relativi controlli a cadenza regolare. È fatta salva l'esternalizzazione ai fornitori.

Le e-mail ordinarie che ci vengono inviate non criptate via Internet non sono né confidenziali né sicure. Queste possono andare perdute, essere visualizzate, intercettate o modificate da terzi. Si prega di tenere presente che i dati trasmessi in questo modo possono lasciare i confini nazionali, anche se il mittente e il destinatario si trovano in Svizzera. Escludiamo qualsiasi responsabilità per quanto riguarda eventuali danni connessi a messaggi o informazioni personali o confidenziali a noi pervenuti tramite e-mail ordinaria o attraverso un altro sistema di messaggistica elettronica.

### **7. Durata della conservazione dei dati personali**

Il criterio per la durata della conservazione dei dati personali è il rispettivo periodo di conservazione previsto per legge. I dati personali vengono regolarmente cancellati o, per quanto possibile, anonimizzati, nel momento in cui non sono più necessari per l'adempimento dei nostri obblighi (pre)contrattuali o giuridici o per gli scopi indicati per il trattamento e quando nessun interesse commerciale legittimo ne richiede la loro conservazione (ad es. finalità probatorie e di documentazione in procedimenti giudiziari potenziali o in corso).

### **8. Diritti degli interessati**

Il cliente ha la possibilità di richiedere informazioni sui dati personali acquisiti e trattati che lo riguardano, di richiedere una revoca e di contestare la raccolta e l'elaborazione dei suoi dati personali se, in base alla Dichiarazione sulla protezione dei dati o alla legislazione vigente, non esiste alcuno scopo legittimo per tale trattamento. Di norma, l'esercizio di tali diritti richiede la possibilità di dimostrare in modo univoco la propria identità (ad es. tramite una copia del documento d'identità). Nel caso in cui siano previste delle spese, il cliente verrà informato in anticipo.

Se il cliente ci ha fornito il consenso all'elaborazione dei suoi dati personali per determinati scopi (ad es. per ricevere offerte e newsletter o per effettuare un esame dello stato di salute), tratteremo i dati personali in virtù di tale consenso, a meno che non sia necessario far valere un'altra base giuridica. È possibile revocare il proprio consenso in qualsiasi momento dandocene comunicazione scritta, il che tuttavia non avrà alcun effetto sul trattamento dei dati già avvenuto. In caso di rifiuto del consenso necessario o di revoca del consenso dato, la fornitura dei nostri servizi o l'utilizzo delle nostre offerte potrebbero non essere (più) possibili o non (più) garantiti.

Si prega di tenere presente che la cancellazione dei dati può essere in contrasto con gli obblighi legali di comunicazione, archiviazione o conservazione.

La registrazione dei dati per la fruizione del sito Internet (accessibilità al sito web/cookie di sessione) e il salvataggio dei dati nei log file sono assolutamente necessari per l'utilizzo del sito Internet. Il cliente non ha alcuna facoltà di opporsi a tale trattamento dei dati.

### **9. Responsabilità del trattamento dei dati**

Per domande relative al trattamento dei dati personali e per esercitare i propri diritti, si prega di rivolgersi alla: Fondazione di previdenza Raiffeisen, Raiffeisenplatz, 9001 San Gallo oppure alla Fondazione di libero passaggio Raiffeisen, Raiffeisenplatz 9001, San Gallo

### **10. Modifica della dichiarazione sulla protezione dei dati**

Questa dichiarazione sulla protezione dei dati viene costantemente integrata e adeguata ai requisiti giuridici e ai servizi offerti. Si applica di volta in volta la dichiarazione sulla protezione dei dati attuale.

Le modifiche entrano in vigore non appena sono state pubblicate sul nostro sito Internet.